

Dugsiyada Dadweynaha Seattle Cuntada Dugsiyada Arjiga Sanadka, 2009-2010

Dhamaan Aardayda Xaqa u leh CUNITAANKA QURAACDAE & QADADA BILAASHKA AH

Sababaha kale waa-weyn aad codsaneeyso:

Miyaa ogsoon tahay haddii ubadkaada xaq u yeesho raashinka qiimihiisa la dhimay ama bilaashka in oo helaayo faa'iidooyinka kale oo dheeraadka ah sida qiimo la dhimo ama "O" qarashka u adeega soo socdo? Weydii dugsiga akhbaaraha dheeraadka ah; U adeega faa'iidooyinka lagama helo dugsi kastaba.

Fadlan calaameey (√) barnaamijka kore haddii aad rabto in aad ogolaasho siiso maamulka dugsiga in oo u isticmaalo akhbaaraha ku lifaaqsan arjiga cuntada qiimaha bilaashka & la dhimay si loo ogaado xaq u yeelashada ubadkaada faa'iidooyinka kale dugsiga.

- Diiwaangalinta imtixaanka Aqoonta Sare
- Bilaawga Akhriska Buugaaga
- Qarashka ciyaartooyda
- Qarashka Ururka Ardayda "Associated Student Body"
- Qarashka dhacdooyinka
- Horay isku diyaarinta imtixaanka Kuleejooyinka (PSAT/SAT/ACT)
- Qarashka lacagta codsiga kuleejooyinka
- Lacagta waxbarashada dhalaanka maalinta buuxda
- Safarada jiidooyinka
- Barnaamijka xiliga kuleelaha iyo ku xareeynta xarada
- Qarashka Caafimaadka "Medical," ilkaha iyo araga

Fadlan calaameey (√) barnaamijka kore haddii aad rabto in aad ogolaasho siiso maamulka dugsiga in oo u isticmaalo akhbaaraha ku lifaaqsan arjiga cuntada qiimaha bilaashka & la dhimay si loo ogaado xaq u yeelashada ubadkaada faa'iidooyinka kale dugsiga. ***Waa inaad soo buuxisaa arjiga ku lifaaqsan cuntada qiimaha bilaashka & la dhimay si xaq ugu yeesho***

Saxiixa Waalidka ama Wakiilada Shrciga ah

DUGSIGA DADWEYNAHA SEATTLE
ARJIGA QOYSKA CUNTADA QIIMAHA BILAASHKA AMA LA DHIMAY 2009-2010

- 1. Buuxi, saxiix una soo celi arjigaan dugsiga qolka qadada.** Ku qor dhamaan liiska ardayda kula nool ee Dugsiga Degmada Seattle ilaa mooyey caruurta dadka kale hayaan (firiir Qaybta 3 caruurta dadka kale hayaan). Haddii caruurtaada ay helaan Basic Food, TANF ama FDPiR Nambarka kaska, ko qor arday kastaba nambarkiisa safka gudban ugu dambeeyo. Haddii aad haysato qoraal kaska nambarka ubad kastaba, u bood Qaybta 4.

Magaca Awoowaha	Magaca Ardayda	Magaca Koowadd First	I.D.# Ardayga	Taariikhda a Dhalashada	Dugsiga	Farshaxa	Basic Food, TANF, ama FDPiR Case #

- 2. Liiska xubnaha cadada qoyska, kana mid ah ardayga aan laheeyn kayska nambarka, Qaybta 1.** Qor qarashka daqliga soo galo qof kastaba ka hor inta laga jaray canshuurta, cadeey inta jeer oo qaato mushaararka: Bisha; labo todobaad; labo jeer bishii ama todobaad Wadarta Daqliga

Magaca Xubnaha Cadada Qoyska	Ka hor inta aan canshuurta la jarin	Daqliga ee Dayeelka Cayrta Cawinaada iyo lacagta mushaararka ubadka	Daqliga Howigabka, Gaboowga, Social Security	Daqliga kale
Magaca Kooowadd	Shaqada 1	Shaqada 2		

- 3. Caruurta dadka kale hayaan**– Ku qor liiska caruurta dadka kale hayaan hoos. Haddii ubadka uusan laheey daqli soo galo ku qor “0”.

Magaca Ubadka dadka kale hayaan	I.D.# Ardayga	Taariikhda Dhalashada	Isticmaalka shaqsiyada daqliga	Dugsiga	Fasaalka

- 4 Saxiixa iyo Social Security Number – Waxaan cadeynayaa akhbaaraha kor ku qoran run iyo sax yihiin iyo dhamaan daqliga aan warbixiyey iyo/ama Basic Food ama TANF kays namabarka waa sax.** Aniga waa fahamsanahay akhbaaraha aan bixiyey in lagu helaayo maalgalinta. Maamulka dugsiga way cadeynayaa akhbaaraha arjiga, wixii qalad ah aan ku sameeyo akhbaaraha waa lagu soo oogi karaa dacwad shariga gobolka iyo isbahaysiga dowlada.

Magaca Xubinta Guriga Hogaamiso	
Saxiixa Xubinta Guriga Hogaamiso	
Taariikhda	

Calaameey sanduuqaan haddii aadan heeysan social security number.	
Social Security Number	<input type="checkbox"/> Ma haysto social security number.
Adareeska Wadada	Magaalada & Zip
Taleefoonka Namabarka Guriga	Taleefoonka Nambarka

Ogolaaday Maamulka	Isticmaalka xafiiska kaliyah
Taariikhda	Taariikhda
Xaq u yeelashada	Xaq u yeelashada
Bilaawga	Bilaawga

Xasuusin: Firiir bugga koowaad (warqada kore) haddii aad rabto in aad ogolaasho siiso maamulka dugsiga isticmaalka akhbaaraha aad ku bixisay arjiga lagu ogaanaayo xaq u yeelashada ubadkaada faa'iidooyinka kale ee dugsiga. Waa in aad buuxisaa, saxiixda, soona celisaa arjiga

Nutrition Services, MS 32-372

2445 Third Avenue South

PO Box 34165

Seattle, WA 98124-1165

WAALIDKA AMA WAKIILADA QAALIGA AH:

Warqadaan waxay kuu sheegaysaa sida ubadkaada u heli lahaa cuntada qiimahooda bilaashka ama la dhimay iyo faa'idooyinka dugsiga.

Ardayda waxay cuntada qadada ku gadan karaan \$2.25 (dugsiga hoose), \$2.50 (dugsiyada dhexe ama sare); quraacda \$1.25 (dugsiga hoose) iyo \$1.50 (dugsiyada dhexe ama sare). Caruurta xaqa u yeesho cunto qiimahooda bilaashka waxaa la siinayaa cunto lacag la'aan ah, Caruurta xaqa u yeesho cunto cuntada qiimaha la dhimay waxay helayaan cunto lacag la'aan ah.

Siinta cuntada oo dhan waa in ay la kulmaan hogaanka isbahaysiga.

Fiiri jadwalka bayaanka . Soo saarcadada gurigaada. Cadada gurigaada waa dhamaan dadka, kana mid ah waalidka, caruurta, awoowe ama ayeeyo iyo dhamaan dadka qaraabada ah ama qaraabada aan aheen oo ku nool gurigaada kulana qabsanaayo bixitaanka qarashka. Hel wadarta dhaqliga gurigaada. WADARTA DHAQLIGA GURIGAADA: waa dhamaan daqliga xubnaha cadada gurigaada soo gasho ka hor canshuurta. Waxaana ka mid mushaarka, social security, hawlgabka, lacagta shaqaalo la'aanta, daryeelka cayrta, gargaarka ubadka, lacagta xaaska la furay la siiyo iyo qarashka kale ku soo galo. Xaaladaha qaarkood, caruurta dadka kale xanaaneeyaan . waxay xaq u leeyihiin cuntada bilaashka iyadoo loo fiiraneeyenin daqliga cadada guriga. Haddii aad haysato caruurta ay kula nool yihiin waa codsan kartaa. Fiiri tilmaan-bixiyaha Qaybta 3. Akhbaarahaan aad ina siiso waxaynu u isticmaalaynaa go'aan gaarida ama xaq un yeelashada ubadkaada cuntada qiimaha bilaashka ama la dhimay. Akhbaaraha waxaa kaloo loo isticmaalayaa faa'iidada maalgalinta dugsiga oo ku helaayo gobolka iyo isbahaysiga dowlada..

JADWALKA BAYAANKA DAQLIGA HIRGALAAYO Luulyo 1, 2009 - Juun 30, 2010						QOFKEE BUUXINAAYO ARJIGAAN?
Cadada Qoyska	Daqliga Sanadka oo dhan	Daqliga Bisha oo dhan	Daqliga Bishii labada jeer	Daqliga Tobaadkii labada jeer	Daqliga Tobaadkii	Haddii daqliga cadada gurigaada ay la mid tahay ama ka yar tahay cadada lacagta ku qoran jadwalka bayaanka ama aad helayso Basic Food, ama qayb ka qaato Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR), helaayo Temporary Assistance for Needy Families (TANF) caruurta ama codsado haynta ilmodadoow, ARJIGA OO LA SOO DHAMAYSTIRAY.
1	\$20,036	\$1,670	\$835	\$771	\$386	Buuxi codsigaan una soo celi dugsiga. Waynu ku soo ogaysiinaynaa codsigaada la ogolaado ama la diido.
2	26,955	2,247	1,124	1,037	519	<p style="text-align: center;">MAXAA LOOGA BAAHAN YAHAY ARJIGA??</p> <p>Cadada guriga aan qaadanaayn Basic Food ama TANF/FDPIR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Magaca ubadka • Magacda xubnaha qoyska oo dhan • Dhamaan daqliga xubnaha qoyska oo dhan • Saxiixa xubnaha dadka waa-weyn • Social security number xubnaha guriga dadka waaweyn oo la saxiixay arjiga , (calaameey sanduuqa " aniga ma haysto "social security number" haddii dadka waa-weyn uusan haysan social security number) <p>Qoyska qaadanaayo Basic Food ama TANF/FDPIR:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Magaca Ubadka (liiska maman ardyda dugsiga Daddweynha Seattle) • Basic Food, TANF, ama FDPIR kays nambarka • Saxiixa xubnaha dadka waa-weyn <p><u>Ubadka cid kale hayso :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Magaca Ubadka (hal arji) • Daqliga Ubadka isticmaalo (haddii oona la daqli ku qor 0) • Saxiixa dadka waa weyn
3	33,874	2,823	1,412	1,303	652	
4	40,793	3,400	1,700	1,569	785	
5	47,712	3,976	1,988	1,836	918	
6	54,631	4,553	2,277	2,102	1,051	
7	61,550	5,130	2,565	2,368	1,184	
8	68,469	5,706	2,853	2,634	1,317	
Ku dar xubin kasto qoyska ah:	+ 6,919	+577	+289	+267	+134	

***FAA'IIDOOYINKA KALE**

Haddii aad xiisayneeyso in aad hesho faa'idooyinka kale ubadkaada. Fiiri warqada kore arjiga

Miyaa xiisayneesaa in aad hesho akhbaaraha ku saabsan faa'idooyinka kale oo qoyskaada xaqa u leeyaha?. Fadlan fiiri Qaybta 5 arjigaan Bugga 4 dhinaca dambe.

The Department of Social and Health Services (DSHS) waxaa galin kartaa dhamaan magacda caruurta dhalashada ilaa 20 jir ee Office of Superintendent of Public Instruction (OSPI) Core Student Database. Akhbaaraha waxaa ka mid ah magaca koowaad ubadka, magaca awoowaha, bilaawga magaca dhexe iyo taariikhda dhalashada. Goorta la helo akhbaarahaan magacda ardayda OSPI waxay la mid noqonaayo magacda ardayda faylka DSHS magacda la sameeyo macluumaadka degmada wadada kombiyuutarka Interneetka. Ardayda si toos ah ayey xaq u yeesho cuntada bilaashka ah haddii dugsiga ka qaybgalo U.S. Department of Agriculture (USDA) Barnaamijka Nafaqada Ubadka. Cadada daqliga guriga aan rabin in caruurta ka qaybgasho barnaamijka cuntada qiimaha bilaashka ama la dhimay waa in soo ogaysiisaa dugsiga.

CADEYNTA XAQ U YEELASHADA

Akhbaarta aad na siiso waxay cadeayneesaa waqti kastaba. Waxaa weydii kartaa in lagu soo diro akhbaaraha cadaynta ubadkaada sida oo u heli lahaay cuntada qiimihooda la dhimay ama bilaashka ah.

DHAGAYSIGA DACWADA

Haddii aad diidan tahay go'aanka arjiga ubadkaada ama habka isticmaalka cadeynta xaq u yeelashada daqliga waxaa la hadli kartaa Carlyn Rorke, sargaalka dacwada. Waxaa xaq u leedahay in la dhagaysto dacwadaada. Waxaana kuu diyaarinaayo ee soo wac ama warqad u qoro Carlyn Rorke, Nutrition Services, 2445 Third Avenue South, PO Box 34165, Seattle, WA 98124-1165, Telephone (206) 252-0675.

DIB U CODSASHADA

Waxaa codsan kartaa arjiga faa'iidada sanad dugsiyeedka furan yahay. Haddii cadada daqligaada guriga yaraado ama kordho daqliga , cadada nambarka guriga, ama aad noqoto shaqo la'aan oo qaadanaayo food, FDPIR ama TANF, waxaa xaq u leedahay faa'iidada waana buuxin kartaa codsiga waqti kasto.

SOMALI

**32-372 Nutrition Services
Seattle School District #1
PO Box 34165
Seattle, WA 98124-1165**

BAYAANKA MIDAB KALA SOOCIDA: Hay'ada Beeraha ee U.S. "The U.S. Department of Agriculture (USDA)" waxay mamnuucaan midabkala soocida dhamaan barnaamijyada iyo waxqabadka ku saleeysan jisi, midabka, asalka dalkiisa, falka jinsi, da'da, curyaanimada, aqoonsiga jinisiga, xaalada qoyska, xaalada waalidka, diinta, akhbaaraha hiddo-wade, aaminaada siyaasada, aar-gudasho ama dhamaan ama qayb ka mid ah shaqsiyaadka daqliga oo laga helay barnaamijka cawinaada dadweynaha. (dhamaan mamnuucida kuma saleeysan codsiga dhamaan barnaamijyada) Qofka curyaanka ah oo u baahan qaabka kale in lagu xariiro barnaamijka akhbaaraha (Braille, daabacaad fara waa-weyn, qalabka muuqaalka iyo codka, iwl) waa oo la xariiraa Xarunta USDA's TARGET Center taleefoonka (202) 720-2600 (codka iyo TDD).

Buuxitaanka dacwada, u qor USDA, Agaasimaha, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue SW, Washington, DC 20250-9410 ama soo wac (800) 795-3272 ama (202 720-6382 9TDD). USDA "bixitaanka fursada isla egaasha iyo shaqaalaynta.

* **QODOBADA BAYAANKA LAHAANSHAHA:** Qodobka Sharciga Qarsoodiiga Qadada Qaranka (Qaynta 9) waxaa looga baahan yahay, ilaa mooye ubadka oo haysto Sal-dhiga cuntada, TANF, ama FDPIR kays nambarka la siiyey. Waa in aad ku soo dartaa dhamaan social security number. Waa in ka mid yahay social security number xubnaha qoyska ay saxiixaan arjiga. Ama cadeysaa haddii xubnaha qoyska aysan haysan social security number. Helitaanka social security number ma'aha qasab. Laakiin haddii social security number aanan la keenin ama aan la cadeyn goorta la saxiixaayo arjiga in aadan qabin nambarka codsigaada mala ansixinaayo ama lama ogolaanaayo. The social security number waxaa loo isticmaalayaa in lagu aqoosada xubnaha qoyska haysto si loo cadeeyo akhbaaraha arjiga in ay saxa tahay. Cadeyntaan waxaa loo isticmaalaya ama lagu qiimeynayaa muraajacada barnaamijka, baarista, xisaab-celinta, kana mid noqon karto la xariirka shaqa-bixiyaha si loo ogaado dhaqliga, faa'iidada, la xariirkaxafiiska shaqaalaynta Gobolka "State employment security office" si loo ogaado faa'iidooyinka aad hesho iyo cadeeynta dokumentiga xubnaha qoyska ay haystaan si loo helo dhaqliga qoyska soo galo. Natiijada ku xadgudbinta waxaa lumineeysaa dhiminta faa'iidooyinka, codsashada arjigaada ama tilaabo sharciga lagaa qaado haddii aadan akhbaarahaada warbixintaada sax aheeyn.

Cadeynta Jinsiyada (Ikhtiyaar)

Fadlan calaameey cadeeynta jinsiyadaada hal ama in ka badan:

American Indian ama Alaska Native; Asian; Black ama African American;

Native Hawaiian ama Kuwa kale ee Pacific Islander; White

Cadeeynta Qoomiyada (Ikhtiyaarka)

Fadlan calaameey cadeeynta jinsiyadaada qoomiyada: Hispanic ama Latino; Non-Hispanic ama Latino